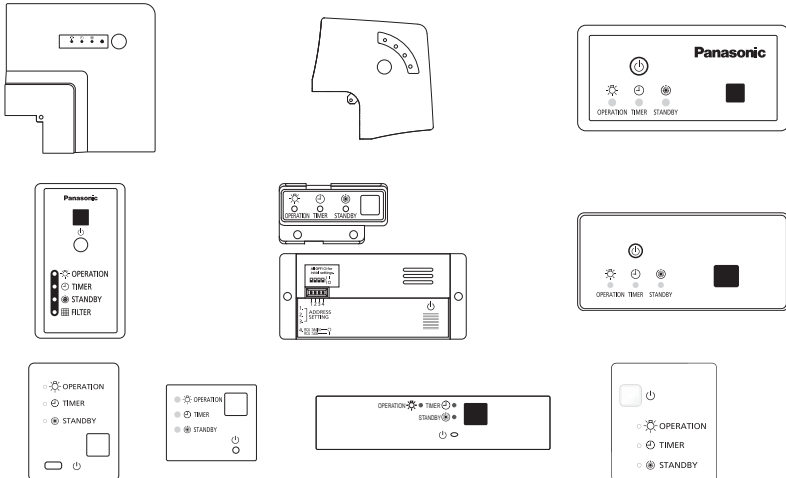


Infrarot-Fernbedienung

Einbauanleitung separat beiliegend.

Empfänger



- Verwenden Sie dieses Gerät zusammen mit dem separat erhältlichen Empfänger.

Deutsch

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr mit der möglichen Folge schwerer Verletzungen oder Todesfolge.



ACHTUNG

Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr mit der möglichen Folge von schweren Verletzungen oder Sachschäden.



Zu beachten



Unzulässige Handlungen



WARNUNG



Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell leicht entzündlichen Umgebung.



Im Fall von Störungen an diesem Geräts, führen Sie auf keinen Fall Reparaturen selbst aus! Für Reparaturen und Entsorgung wenden Sie sich an den Händler oder Kundendienst.



Ziehen Sie in einem Notfall den Netzstecker oder schalten Sie Trennschalter oder Vorrichtung ab, mit der das System vom Stromnetz isoliert wird.



ACHTUNG



Das Gerät ist für die Verwendung durch erfahrene oder geschulte Benutzer in Geschäften, in der Leichtindustrie und auf Bauernhöfen sowie für die gewerbliche Nutzung durch Laien vorgesehen.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, mentalen oder sensorischen Fähigkeiten sowie von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis bedient werden, vorausgesetzt, sie werden während der Bedienung beaufsichtigt, über die potenziellen Gefahren aufgeklärt und erhalten eine entsprechende Anleitung zur sicheren Bedienung des Geräts. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzer-Wartungshandgriffe dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Waschen Sie es nicht mit Wasser.
- Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen beim Betrieb

- Platzieren Sie das Gerät nicht an folgenden Orten:
 - An Orten mit Feuchtigkeit, Öl, Vibrationen, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern oder Kondensationsformen. (Ansonsten kann es zu Funktionsstörungen kommen.)
 - Bei Rapid-Start-Leuchtstoffröhren oder Inverterlampen in der Nähe des Empfängers (Ansonsten kann es zu fehlerhaftem Betrieb kommen.)
- Verwenden Sie zum Reinigen weder Reinigungsbenzin/Verdünner noch Chemiefasertücher. (Ansonsten kann es zu Verfärbungen und Funktionsstörungen kommen.)
 - Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, feuchten Sie ein Tuch mit Wasser oder warmem Wasser an, wringen Sie es gründlich aus und wischen Sie es ab.

-
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung für eine sichere Nutzung des Geräts gründlich durch. Dieses Handbuch enthält die Bedienungsanleitung der Infrarot-Fernbedienung. Lesen Sie diese Anleitung und die Bedienungsanleitungen für das Außengerät und das Innengerät durch.
 - **Insbesondere müssen die „Sicherheitshinweise“ (S. 2, 3) vor der Inbetriebnahme durchgelesen werden.**
 - Bewahren Sie diese Anleitung und die Bedienungsanleitungen für das Außengerät und das Innengerät an einem sicheren Ort auf.
 - Bewahren Sie sie dort auf, wo sie von Benutzern einfach zu erreichen sind. Bei einem Benutzerwechsel sollte die Anleitung an den neuen Benutzer weitergereicht werden.

HINWEIS

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und verbrauchten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, den Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Für weitere Informationen zu Sammlung und Recycling alter Produkte und Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, bei der Sie die Gegenstände gekauft haben. Landesvorschriften gemäß kann eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung solcher Abfälle durch Bußgelder geahndet werden.

Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die vorschriftsmäßige Entsorgungsmethode ist.



Hinweis zum Batteriesymbol (Beispiel mit chemischem Symbol):

Dieses Symbol wird möglicherweise in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.



Pb

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	2
Sicherheitsmaßnahmen beim Betrieb	4
Unterstützte Funktionen	7
Bezeichnungen und Funktionen.....	8
Einlegen der Batterien.....	12
Einstellen der aktuellen Uhrzeit.....	14
Verwenden der Fernbedienung	14
Koppeln von Adressen.....	16
Bedienung	18
Einzelne Klappe sperren	20
nanoe™ X-Einstellungen.....	21
ECONAVI-Einstellung.....	22
Einstellen der Belüftung.....	23
Energiespareinstellung.....	23
Rückkehr zur Standardtemperatur	24
Betrieb über Zeitschaltuhr	26
Gleichzeitiger Betrieb mehrerer Raum-/Außeneinheiten (Gruppensteuerung).....	28
Sonstige Einstellungen.....	28
Tastensteuerung.....	30
Störungssuche.....	31
Technische Daten.....	32

Unterstützte Funktionen

Die verfügbaren Funktionen variieren je nach Modell der Raumeinheit und der Kombination der Zusatzausstattung.


Die Funktionen können auch zwischen Raumeinheiten des gleichen Typs variieren, wenn deren Kapazitäten oder Baujahre unterschiedlich sind.

Die einstellbaren Funktionen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Raumeinheit.

Einige Funktionen werden von den folgenden Empfängern nicht unterstützt. Für die Fälle, in denen Sie versuchen, die nicht unterstützte Funktion zu verwenden, siehe die folgende Tabelle:

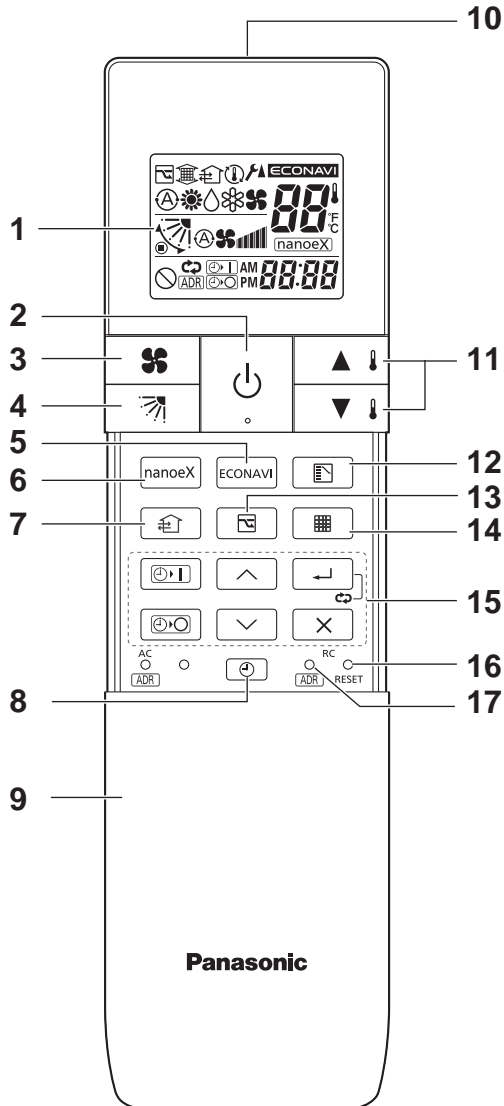
z. B. CZ-RWSU3 CZ-RWSU2N CZ-RWSC3 CZ-RWSD2
 CZ-RWST3N CZ-RWSL2N CZ-RWSK2

Nicht unterstützte Funktion	Summer vom Empfänger	Ergebnis
Einstellen der Ventilator-drehzahl in 5 Stufen.	Piepton	Sie können die Ventilator-drehzahl auf Stufe 1, 3 oder 5 einstellen. (Falls Sie die Stufe 2 einstellen, wird die Ventilator-drehzahl auf Stufe 1 eingestellt.) (Falls Sie die Stufe 4 einstellen, wird die Ventilator-drehzahl auf Stufe 3 eingestellt.)
ECONAVI-Einstellung/ nanoe™ X -Einstellungen/ Energiespareinstellung	Piepton	Einstellung wird nicht übernommen.
Einzelne Klappe sperren/ Rückkehr zur Standardtemperatur	Kein Piepton	Einstellung wird nicht übernommen.

- Mit dem Summertone, der beim Drücken von  erzeugt wird, kann überprüft werden, ob die Empfänger die obigen Funktionen unterstützen.
 - Unterstützt: 2 kurze Pieptöne
 - Nicht unterstützt: 1 kurzer Piepton

Bezeichnungen und Funktionen

FERNBEDIENUNG



Mit einer Fernbedienung können max. 8 Innengeräte gemeinsam als Gruppe gesteuert werden. (Siehe Seite 28)

1. Betriebsanzeige

Zeigt den Betriebsstatus an. (In der Abbildung werden alle Betriebszustände angezeigt.)

2. Start/Stopp-Taste

Durch einmaliges Drücken wird das Gerät ein-, durch nochmaliges Drücken ausgeschaltet.

3. Ventilator Drehzahl-Taste

Drücken, um die Ventilator Drehzahl zu ändern.

4. Klappe-Taste

Drücken, um die Lamellenstellung zu ändern.

5. ECONAVI-Taste

Drücken, um ECONAVI einzustellen.

6. nanoe™ X-Taste

Drücken, um nanoe™ X einzustellen.

7. Belüftungstaste

Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten eines bauseitigen externen Ventilators.

8. Taste zum Einstellen der Uhrzeit


Über diese Taste wird die Uhrzeit eingestellt.


9. Schiebedeckel

Zum Öffnen oben in der Mitte auf den Deckel drücken und diesen nach unten schieben.

10. Sender

11. Tasten zur Einstellung der Solltemperatur

 erhöht die Solltemperatur um jeweils 1 °C.

 verringert die Solltemperatur um jeweils 1 °C.

12. Betriebsartenwahl-Taste

Mit dieser Taste wird die Betriebsart eingestellt.

13. Energiespar-Taste

Drücken, um Energiesparen zu aktivieren oder zu deaktivieren.

14. Filter-Taste

Mit dieser Taste wird die Filter-LED am Empfänger ausgeschaltet.

15. Timer-Programmiertasten



Für den timergesteuerten Betrieb.

16. Taste RC Zurücksetzen

Diese Taste ist nach einem Batteriewechsel zu drücken.

17. Sendekanal-Taste

Drücken, um Adressen einzustellen.

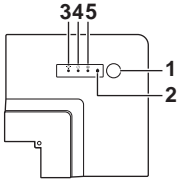
Im Folgenden werden die Fernbedienungstasten mit den obigen Symbolen dargestellt.

Beispiel: Start/Stopp-Taste → 

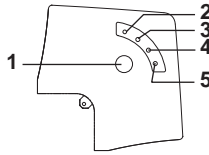
Bezeichnungen und Funktionen (Fortsetzung)

Empfänger

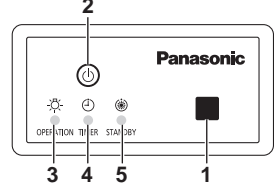
**CZ-RWRU3
CZ-RWSU3**



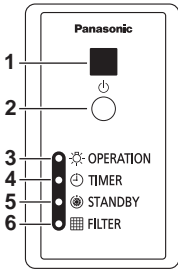
CZ-RWSU2N



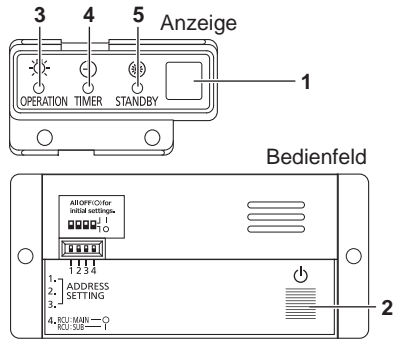
**CZ-RWRD3
CZ-RWSD2**



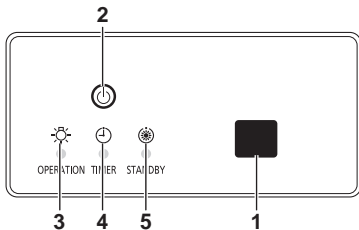
**CZ-RWRC3
CZ-RWSC3**



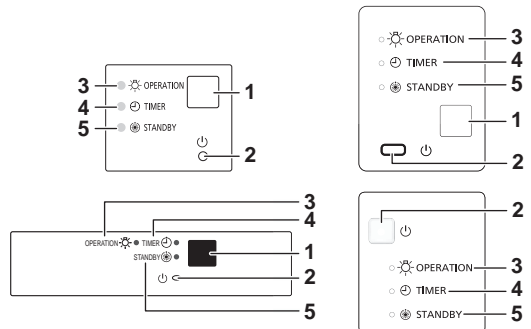
**CZ-RWRL3
CZ-RWSL2N**



**CZ-RWRT3
CZ-RWST3N**



**Eingebauter Empfänger an Raumeinheit
(Wandgerät / Vierweg-Kassette Typ
60 x 60)**



1. Empfänger

Empfängt das von der Fernbedienung gesendete Signal.

2. Notbetrieb-Taste

Siehe Seite 12.

Anzeige-LEDs

Wenn eine Störung auftritt, blinkt eine der LEDs. Sehen Sie in diesem Fall im Abschnitt „Störungssuche“ in der Bedienungsanleitung nach.

3. Betriebs-LED (OPERATION)

Diese LED leuchtet, wenn das Klimagerät in Betrieb ist.

4. Timer-LED (TIMER)

Diese LED leuchtet, wenn der Timer eingestellt ist.

5. Bereitschafts-LED (STANDBY)

Diese LED leuchtet zu Beginn des Heizbetriebs, während des Abtauvorgangs und wenn der Thermostat ausgeschaltet hat.

6. Filter-LED (FILTER)

Diese LED weist darauf hin, dass der Luftfilter des Innengeräts gereinigt werden muss.


Bezeichnungen und Funktionen (Fortsetzung)

Notbetrieb








Verwenden Sie [Notbetrieb]  in den folgenden, dringenden Fällen.

- Wenn die Batterien der Fernbedienung versagen.
- Wenn die Fernbedienung kaputt ist.
- Wenn die Fernbedienung verloren gegangen ist.

1. Drücken Sie [Notbetrieb] auf dem Empfänger.

- Die Betriebs-LED (OPERATION) leuchtet.
- Der Automatik-Betrieb wird gestartet. Falls der Automatik-Betrieb nicht möglich ist, beginnt die Einheit mit dem Kühlen, wenn die Raumtemperatur zu diesem Zeitpunkt 24 °C oder höher ist, anderenfalls beginnt die Einheit mit dem Heizen.
- Der Betrieb stoppt, wenn Sie erneut auf [Notbetrieb]  drücken.

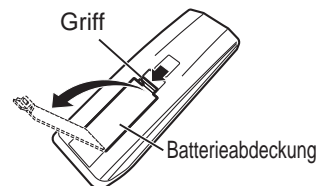
Hinweis

- Bei Zweileiter-Systemen ertönen zwei Pieptöne, wenn zwei Kühl- oder die Heizfunktion des Geräts gesperrt ist, und die Betriebs-LED leuchtet. Wenn die Timer- und die Bereitschafts-LED abwechselnd blinken, liegt ein Konflikt zwischen Heiz- und Kühlbetrieb vor, und das Gerät kann nicht in der gewünschten Betriebsart betrieben werden. Für Modelle, die keine Automatikfunktion bieten, gilt das gleiche, auch wenn der Automatikbetrieb ausgewählt wird.
- Wenn der lokale Betrieb durch eine zentrale Bedieneinheit oder Ähnliches gesperrt ist und die Start/Stopp-Taste , die Ventilatorzahl-Taste , die Klappe-Taste , die Temperatureinstellung-Taste  / , die Modusauswahl-Taste  oder die Energiesparen-Taste  gedrückt wird, ertönen fünf Pieptöne, und die Änderung wird nicht vorgenommen.

Einlegen der Batterien

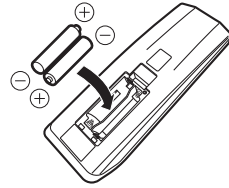
1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.

- Drücken den Griff und öffnen Sie, während Sie ihn in Richtung der Markierung ▼ drücken.



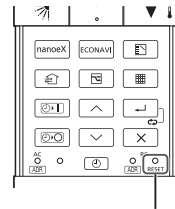
2. Legen Sie zwei LR03 Batterien ein.

- Legen Sie die Batterien gemäß der abgebildeten Polung [+/-] ein.



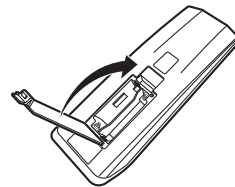
3. Führen Sie ein Ende einer ungefalteten Büroklammer (oder einen ähnlichen Gegenstand, der passen könnte) vorsichtig in das Loch zum RC Zurücksetzen ein und drücken Sie die Taste RC Zurücksetzen innerhalb des Lochs.

- Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie wieder ein, wenn die Zeitanzeige nicht „0:00“ oder „AM 12:00“ anzeigt.



Taste RC Zurücksetzen

4. Batterieabdeckung wieder aufsetzen.



■ Hinweise zu Batterien

- Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 1 Jahr.
- Der Empfang könnte sich verschlechtern oder die Anzeige auf der Fernbedienung könnte verschwinden, wenn die Batterien leer sind.
- Wenn die Fernbedienung lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie die Batterien entfernen. (Um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.)
- Wenn die Batterien leer sind, kann der Notbetrieb der Einheit ausgeführt werden. (Siehe Seite 12)

■ Ersetzen der Batterien

- Ersetzen Sie beide Batterien gleichzeitig durch 2 LR03 Batterien.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (NiCd, NiMH, etc.), da deren Größe, Form und Leistung unterschiedlich sind.
- Entsorgen Sie die alten Batterien an den dafür vorgesehenen Stellen in Ihrer Gemeinde.
- Das Gerät wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt, wenn die Batterien entnommen werden.
- Setzen Sie nach dem Batteriewechsel die aktuelle Uhrzeit ein. (Siehe Seite 14)

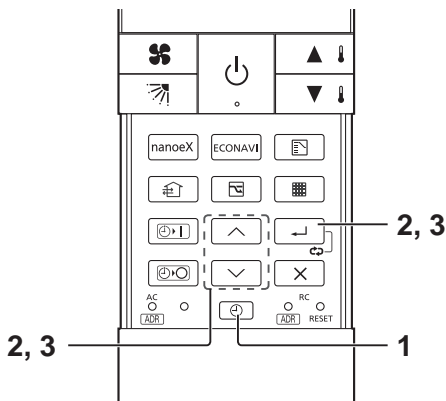
Einstellen der aktuellen Uhrzeit

1. Drücken Sie  mindestens **2 Sekunden lang**.

- Die Zeitanzeige blinkt. (Der Doppelpunkt leuchtet auf.)

2. Drücken Sie  / , um die **Stunde einzustellen** und drücken Sie dann .

3. Drücken Sie  / , um die **Minuten einzustellen** und drücken Sie dann .



Hinweis

- Wenn die Tasten während der Zeiteinstellung für eine bestimmte Zeit nicht gedrückt werden, wird die angezeigte Zeit eingestellt.
- Stellen Sie die Zeit regelmäßig ein.

Verwenden der Fernbedienung

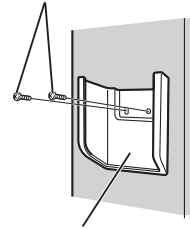
- Fernbedienung in der Hand halten und ihren Sender auf den Empfänger richten. Wenn das Signal richtig empfangen wird, ertönt ein Piepton.
- Die Signale können eine direkte Entfernung von 6 Metern zurücklegen. Diese Entfernung sollte nur als Richtwert angesehen werden. Sie hängt von der Batteriestärke ab.
- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts zwischen Fernbedienung und Empfänger befindet, das das Signal blockieren könnte.
- Setzen Sie die Fernbedienung keinem direkten Sonnenlicht, keinem direkten Luftzug aus dem Klimagerät und keiner anderen Hitzequelle aus.
- Achten Sie darauf, die Fernbedienung nicht fallen zu lassen, zu werfen oder mit Wasser zu reinigen.
- Das Signal der Fernbedienung könnte in Räumen mit Rapid-Start-Leuchtstoffröhren oder Inverterlampen eventuell nicht empfangen werden. Weitere Informationen erhalten Sie Ihrem Fachhändler.

Verwendung bei Wandmontage

■ Montage des Halters


1. Befestigen Sie den Fernbedienungshalter mit den Schrauben.

Schrauben (im Lieferumfang enthalten)



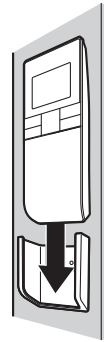
Fernbedienungshalter

2. Die Fernbedienung in die Halterung herunterschieben.

- Drücken Sie  von dem Standort, an dem Sie die Fernbedienung montieren möchten und stellen Sie sicher, dass das Signal korrekt empfangen wird.

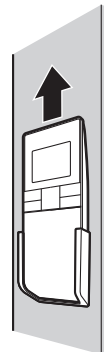
Hinweis

- Der Betrieb ist nicht möglich, wenn der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger größer als der Abstand ist, in dem die Signale übertragen werden können.



■ Abnehmen der Fernbedienung

1. Ziehen Sie die Fernbedienung hoch.



Koppeln von Adressen


Wenn mehr als 1 Innengerät im selben Raum mit einer kompatiblen Fernbedienung installiert werden, können Adressen so eingerichtet werden, dass eine Überschneidung vermieden wird.

Sie können bis zu 6 Innengeräte individuell über die unterstützte Fernbedienung steuern, indem Sie die Adresse auf der Fernbedienung und die Nummer auf dem Adressschalter am Empfänger miteinander koppeln.

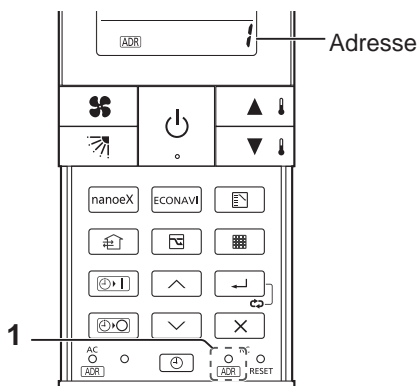
Es gibt gesonderte Adress-Einstellungen: Empfänger-Adressen für die Empfänger und Sender-Adressen für die Fernbedienung.

Die Einheiten werden nicht fernbedient, falls die Einstellung nicht übereinstimmt.

Überprüfen der Adressen

1. Drücken Sie  mit der Spitze einer aufgebogenen Büroklammer (oder einem ähnlichen, passenden Objekt).


- Seine aktuelle Adresse erscheint für 5 Sekunden auf der Anzeige.
- Stimmt diese Adresse mit der Adresse eines Empfängers, ertönt der Summer. (Ist ALL (Alle Adressen) eingestellt, erklingt der Summer immer.)
- Ist ALL (Alle Adressen) eingestellt, kann es unabhängig von Empfängeradressen betrieben werden. Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger, den Sie betreiben und senden möchten.



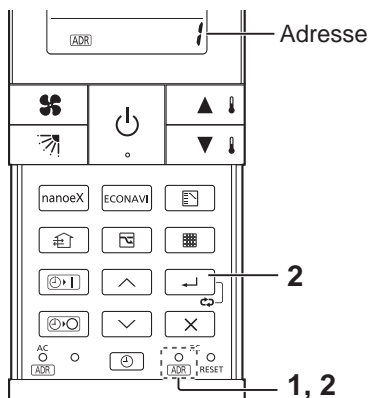
Zuweisung von Adressen

■ Falls es sich nicht um eine Wandgerät-Raumeinheit handelt


< Einstellen der Fernbedienungsadressen >

1. Drücken Sie  für 4 Sekunden oder länger mit der Spitze einer aufgebogenen Büroklammer (oder einem ähnlichen, passenden Objekt).

- Die aktuelle Adressnummer beginnt zu blinken.



2. Drücken Sie , um die Adresse des Empfängers auszuwählen, den Sie steuern möchten, und drücken Sie .

- Jedes Mal, wenn Sie  drücken, wird zyklisch umgeschaltet von „ALL (Alle Adressen) → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6“.
- Wenn sie der Adresseinstellung des Empfängers entspricht, ertönt der Summer.

Hinweis

- Stellen Sie die Adresse des Empfängers wie in der Bedienungsanleitung Ihres Empfängers beschrieben ein. Stellen Sie sie nicht eigenständig ein. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

■ Für Wandgeräte


< Einstellen der Adresse der Raumeinheit >

1. Drücken Sie vier Sekunden oder länger [Notbetrieb]  der Raumeinheit.

- Betriebs-LED (OPERATION), Timer-LED (TIMER) und Bereitschafts-LED (STANDBY) leuchten wiederholt nacheinander für jeweils 1 Sekunde auf, um anzuzeigen, dass das Gerät für die Adresseinstellung bereit ist.

< Einstellen der Fernbedienungsadressen >

2. Stellen Sie die Adresse für die Fernbedienung anhand des Abschnitts „■ Falls es sich nicht um eine Wandgerät-Raumeinheit handelt“ ein (Siehe Seite 16).

- Wiederholen Sie Schritt 2 unter „■ Falls es sich nicht um eine Wandgerät-Raumeinheit handelt“, wenn Sie mehrere Geräte einstellen.
- Der Adresseneinstellungs-Bereitschaftsstatus der Raumeinheit endet, wenn 3 Minuten lang keine Datenübertragung von der Fernbedienung empfangen wird.
- Drücken Sie [Notbetrieb]  am Empfänger, um den Adresseneinstellungs-Bereitschaftsstatus der Raumeinheit zu beenden.

Bedienung







Fernbedienung in der Hand halten und ihren Sender auf den Empfänger richten.

Spannungsversorgung:











Schalten Sie zunächst, wie in der Bedienungsanleitung des Geräts beschrieben, den Sicherungsautomaten ein.

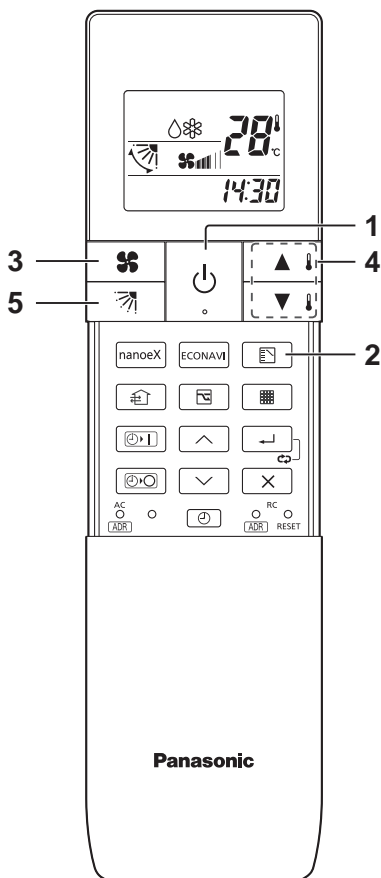
1. Drücken Sie .

2. Drücken Sie , um den Betriebsmodus zu ändern.





- Jedes Mal, wenn Sie  drücken, wird zyklisch umgeschaltet von „Automatik  → Heizen  → Entfeuchten  → Kühlen  → Umluft “.
- Modelle, die nur über eine Kühlfunktion verfügen, können nicht im Automatik- oder im Heizbetrieb betrieben werden.
- Die verfügbaren Funktionen unterscheiden sich je nach verwendeter Raumeinheit. Siehe Seite 28 zum Ändern der Betriebsmodusanzeige.

3. Drücken Sie , um die Ventilator Drehzahl zu ändern.

- Jedes Mal, wenn Sie  drücken, wird zyklisch umgeschaltet von „ →  →  →  →  (Automatik)“.
- Die Ventilatorautomatik ist in der Betriebsart Umluft nicht möglich.
- Falls die Einheit mit der Ventilator Drehzahl „“ nicht stark heizt, schalten Sie die Ventilator Drehzahl auf „“ oder „“.
- Die verfügbaren Funktionen unterscheiden sich je nach verwendeter Raumeinheit.
- „“ wird angezeigt, wenn die Funktion nicht verfügbar ist.













4. Drücken Sie / zum Einstellen der Temperatur.

	MAX (°C)	MIN (°C)
Automatik 	27	17
Heizen 	30	16
Entfeuchten  / Kühlen 	30	18

- Temperatureinstellungen können in der Betriebsart Umluft nicht vorgenommen werden.
- Der Temperatur-Einstellbereich kann je nach Innengerätemodell unterschiedlich sein.
- Die maximale Temperatur variiert je nach System und Betriebszustand. Siehe Seite 28 zum Ändern der maximalen Temperatur.

5. Drücken Sie , um die Lamellenstellung auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie  drücken, wird zyklisch umgeschaltet von „ →  →  →  →  →  (Schwenkbetrieb) →  (Stoppen)“.
- Wenn Sie  nochmals drücken, während die Lamelle im Schwenkbetrieb ist, können Sie die Lamelle anhalten und in die gewünschte Position bringen.
- Wenn sich das Gerät in Heiz-Bereitschaft befindet, ist die Lamelle (Luftflussrichtungsplatte oben-unten) nach oben gerichtet.
- Die verfügbaren Funktionen unterscheiden sich je nach verwendeter Raumeinheit.
- „“ wird angezeigt, wenn die Funktion nicht verfügbar ist.
- **Versuchen Sie nie, die über die Fernbedienung betriebene Lamelle (Luftflussrichtungsplatte oben-unten) manuell zu bewegen.**

Ausschalten: Drücken Sie .

- Falls Sie die Klimaanlage nicht in der üblichen Weise ausschalten können, trennen Sie die Stromversorgung der Raumeinheit und wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- Wenn die Einheit mit der Fernbedienung gestoppt wurde, könnte der Ventilator an der Außeneinheit möglicherweise noch eine Zeit lang weiterlaufen.

< Automatikbetrieb >


Die Betriebsart wird automatisch in Abhängigkeit von der Differenz zwischen Raumtemperatur und Solltemperatur bestimmt.

Der Automatikbetrieb steht nur bei einem identischen zur Verfügung, oder in einem Zweileiter- System, wenn alle Innengeräte zu einer Gerätegruppe zusammengefasst sind. Bei Verwendung von Gaswärmepumpen (GHP-Klimageräten) wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.


Einzelne Klappe sperren

(Unterstützte Modelle: Vierwege-Kassette)



Einstellen der einzelnen Lamellen je Luftauslass gemäß den Raumbedingungen

- Auch wenn die Klappeneinstellung mit  (S. 19) geändert wird, werden die hier eingestellten Klappenstellungen nicht geändert.

1. Drücken Sie und gleichzeitig für 4 Sekunden oder länger.





- „“ beginnt zu blinken und der Einstellungsbildschirm wird angezeigt.

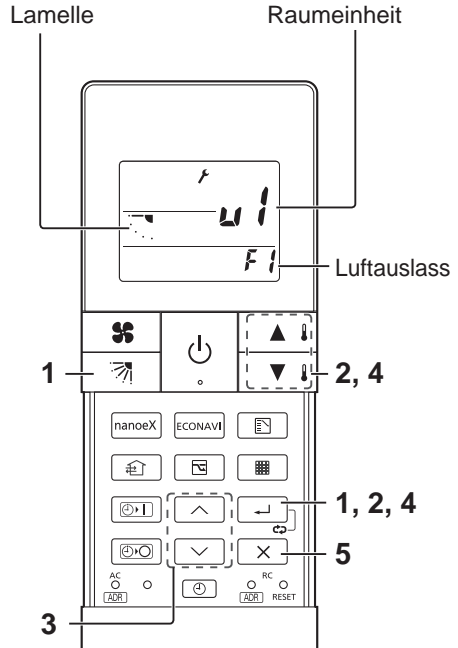
2. Drücken Sie / , um die Raumeinheit auszuwählen und drücken Sie dann .

- Wenn Sie  /  drücken, um zwischen „U1 ↔ U2 ↔ ... ↔ U8 ↔ AL (Alle Innengeräte, die mit der Fernbedienung verbunden sind)“ umzuschalten, ertönt der Summer des entsprechenden Empfängers.
 - Wenn einstellbar: 1 kurzer Piepton
 - Wenn nicht einstellbar*: 1 kurzer Piepton, gefolgt von 1 langem Piepton

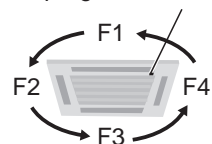
* Wenn die Raumeinheit nicht verbunden ist oder diese Funktion nicht unterstützt.

3. Drücken Sie / , um den Luftauslass auszuwählen.









- Jedes Mal, wenn Sie  /  drücken, wird zyklisch umgeschaltet von „F1 ↔ F2 ↔ F3 ↔ F4 ↔ AL (Alle Luftauslässe)“.
- Das in die Blende des Innengeräts geprägtes Quadrat  kennzeichnet den Luftauslass Nr. 1. Manche Modelle weisen dieses geprägte Quadrat  nicht auf.
- Die Zuordnung der Luftauslass-Nummern hängt von der Einbauposition des Innengeräts ab und kann durch Änderung der Lamellenstellung ausprobiert werden.





Geprägtes Quadrat 




4. Drücken Sie / zum Auswählen der Lamellenstellung und drücken Sie dann .

- Jedes Mal, wenn Sie  /  drücken, wird zyklisch umgeschaltet von „“ (Entsp.) ↔ “ (Schwenkbetrieb) ↔  ↔  ↔  ↔ “.

5. Drücken Sie .





- Sie können zu Schritt 2 zurückkehren, um mit der Einstellung fortzufahren, falls Sie  anstatt  drücken.

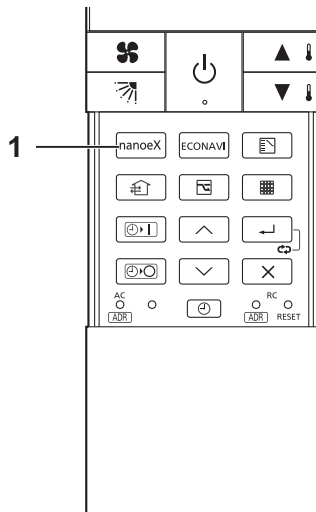
Hinweis

- Drücken Sie , um den Betrieb in der Mitte zu stoppen.

nanoe™ X-Einstellungen

1. Drücken Sie während des Betriebs.




- Sie können zwischen EIN und AUS hin- und her schalten, indem Sie  drücken.
- „“ wird angezeigt, wenn die Einstellung auf EIN steht.
- Wenn die nanoe™ X-Einstellung auf EIN steht, wird „nanoe“ (zerstäubte Wasserpartikel) während des Betriebs von der Raumeinheit ausgegeben (Kühlen, Entfeuchten, Heizen, Umluft, Automatik).
- Falls der Empfänger nach dem Drücken von  1 kurzen Piepton gefolgt von 1 langem Piepton ausgibt, unterstützt die Raumeinheit diese Funktion nicht. Siehe Seit 30 zum Aktivieren oder Deaktivieren der Taste.
- „“ wird angezeigt, wenn die Funktion nicht verfügbar ist.

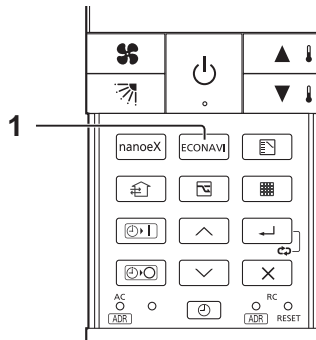


ECONAVI-Einstellung

(Die ECONAVI-Funktion kann entweder mit Hilfe der separat erhältlichen ECONAVI-Deckenblende oder des ECONAVI-Sensors bereitgestellt werden.)



1. Drücken Sie während des Betriebs.

- Sie können zwischen EIN und AUS hin- und her schalten, indem Sie  drücken.
 - „**ECONAVI**“ wird angezeigt, wenn die Einstellung auf EIN steht. *
 - Der ECONAVI-Sensor erfasst den Aktivitätsgrad von Personen und spart durch Anpassung der Temperatur an diesen Aktivitätsgrad Energie.
 - Auch wenn die ECONAVI-Funktion die Zieltemperatur anpasst, wird im Display dennoch weiterhin die eingestellte Solltemperatur angezeigt.
 - Wenn mehr als ein Innengerät betrieben wird, kann der energiesparende Effekt je nach der Raumsituation geringer ausfallen.
 - Falls der Empfänger nach dem Drücken von  1 kurzen Piepton gefolgt von 1 langem Piepton ausgibt, unterstützt die Raumeinheit diese Funktion nicht. Siehe Seite 30 zum Aktivieren oder Deaktivieren der Taste.
 - „“ wird angezeigt, wenn die Funktion nicht verfügbar ist.
- * „**ECONAVI**“ wird nicht im Umluft-Modus angezeigt.






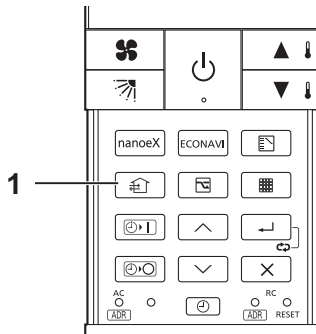
Einstellen der Belüftung

(Bei Anschluss an einen externen Ventilator)

-Taste ist in der Werkseinstellung deaktiviert. Aktivieren Sie die Taste , wenn Sie den Ventilator angeschlossen haben. (Siehe Seite 30)





1. Drücken Sie .

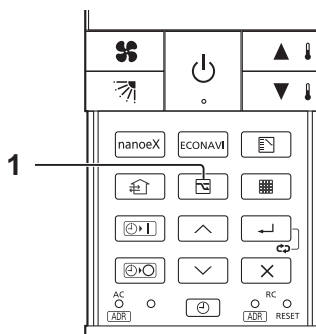
- Sie können zwischen EIN und AUS hin- und her schalten, indem Sie  drücken.
- Wenn der Ventilator in Betrieb ist, erscheint „“ auf dem Display.
- Der Ventilator wird darüber hinaus automatisch zusammen mit dem Klimagerät ein- und ausgeschaltet.
- „“ wird angezeigt, wenn die Funktion nicht verfügbar ist.



Energiespareinstellung

1. Drücken Sie während des Betriebs.

- Sie können zwischen EIN und AUS hin- und her schalten, indem Sie  drücken.
- „“ wird angezeigt, wenn die Einstellung auf EIN steht.
- Im Energiesparbetrieb wird die maximale Stromaufnahme reduziert. Hierdurch kann die Kühl- bzw. Heizleistung sinken. Wenn die Stromaufnahme des Außengeräts im Teillastbetrieb den Schwellwert nicht erreicht, findet keine Beschränkung statt.
- Falls der Empfänger nach dem Drücken von  1 kurzen Piepton gefolgt von 1 langem Piepton ausgibt, unterstützt die Raumeinheit diese Funktion nicht. Siehe Seite 30 zum Aktivieren oder Deaktivieren der Taste.
- „“ wird angezeigt, wenn die Funktion nicht verfügbar ist.




Rückkehr zur Standardtemperatur






Nach Ablauf einer bestimmten Zeit kehrt das Gerät automatisch von der geänderten Solltemperatur zur ursprünglichen Solltemperatur zurück.

- Sie die Zeit und Temperatur für jeden Betriebsmodus.

1. Drücken Sie und gleichzeitig für 4 Sekunden oder länger.

- „“ beginnt zu blinken und der Einstellungsbildschirm wird angezeigt.





2. Drücken Sie zum Auswählen des Betriebsmodus und drücken Sie dann .

- Wenn Sie  drücken, um zwischen „Entfeuchten  / Kühlen  → Heizen  → Automatik “ umzuschalten, ertönt der Summer des entsprechenden Empfängers.
 - Wenn nicht eingestellt: 1 kurzer Piepton
 - Wenn bereits eingestellt: 2 kurze Pieptöne

3. Drücken Sie / , um die Zeit zum Zurückkehren zur eingestellten Temperatur einzustellen.



- Einstellbereich: 10 bis 240 Min. (in Schritten von 10 Min.)

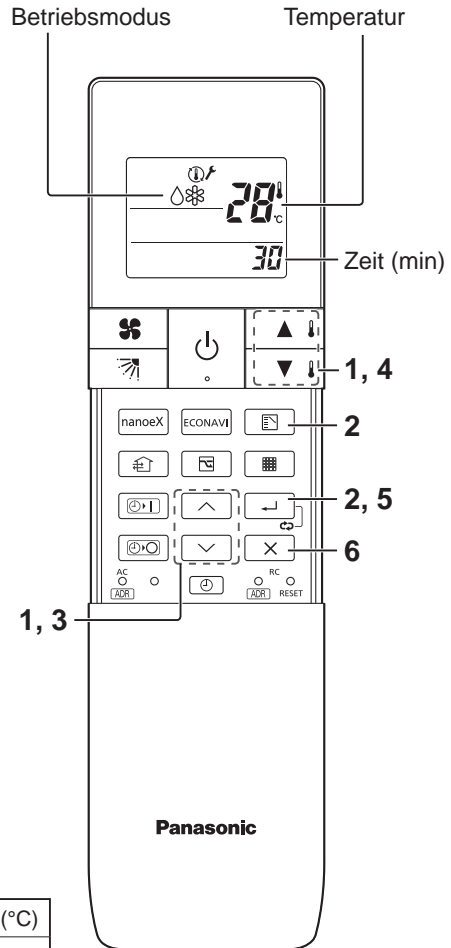
4. Drücken Sie / zum Einstellen der Temperatur und drücken Sie dann .

	MAX (°C)	MIN (°C)
Automatik 	27	17
Heizen 	30	16
Entfeuchten  / Kühlen 	30	18

- Der Temperatur-Einstellbereich kann je nach Innengerätemodell unterschiedlich sein.

5. Drücken Sie .






- Sie können zu Schritt 2 zurückkehren, um mit der Einstellung fortzufahren, falls Sie  anstatt  drücken.



Ändern der Einstellung

Schritt 1 bis 5 (S. 24) wie bei der Einstellung ausführen.

Abbrechen der Einstellung

1. Drücken Sie  und  gleichzeitig für 4 Sekunden oder länger.
2. Drücken Sie  zum Auswählen des Betriebsmodus und drücken Sie dann  für 4 Sekunden oder länger.
 - Der Empfänger gibt 1 kurzen Piepton ab.
 - Drücken Sie  für 10 Sekunden oder länger, um die Einstellungen für alle Betriebsmodi aufzuheben.

Hinweis

- Drücken Sie , um den Betrieb in der Mitte zu stoppen.



Betrieb über Zeitschaltuhr

- Wenn Sie die Zeitschaltuhr einstellen, vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit auf der Fernbedienung korrekt ist.
- Die Uhrzeit der Zeitschaltuhr kann nur eingestellt werden, wenn die Anzeige der Fernbedienung eingeschaltet ist (EIN).
- Nach Einstellung der Zeitschaltuhr legen Sie die Fernbedienung an einen Platz, an dem deren Signal den Empfänger der Raumeinheit erreicht.



1. Drücken Sie oder zwei Mal.

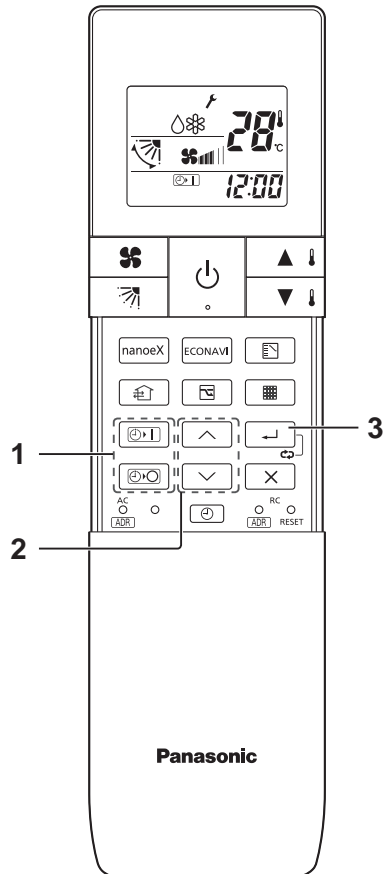
- Die zuletzt im Timer eingestellte Zeit beginnt zu blinken. („- - : - -“ blinkt, wenn der Timer nicht eingestellt ist oder nach dem Ersetzen der Batterien.)

2. Drücken Sie / , um den Timer auf die gewünschte Zeit einzustellen.

- Mit jedem Drücken von  / , ändert sich die Uhrzeit in 10-Minuten-Schritten.
- Wenn Sie die Taste drücken und halten, wird die Zeit schnell angezeigt.

3. Drücken Sie .

- Die Timer-Anzeige hört auf zu blinken und die Timer-Anzeige kehrt nach 3 Sekunden zur aktuellen Zeit zurück.
- Wenn er eingestellt ist wird „ / “ angezeigt.



Kombinieren der Zeitschaltuhr EIN und AUS

1. Die Zeitschaltuhr EIN und Zeitschaltuhr AUS können eingestellt werden.

Überprüfen der Zeitschaltuhr-Einstellung

1. Drücken Sie  oder .

- Die geplante Zeit wird für 4 Sekunden.
- Wenn der Timer nicht eingestellt ist oder nach dem Ersetzen der Batterien wird „-.-.-“ angezeigt. (Werkseitige Einstellung)

Ändern der Zeitschaltuhr-Einstellung

1. Schritt 1 bis 3 (S. 26) wie bei der Einstellung ausführen.




Löschen der Zeitschaltuhr-Einstellung

1. Drücken Sie .

- Wenn Sie die Einstellung für den Timer  oder  abbrechen möchten, drücken Sie , während die geplante Zeit angezeigt wird.

Jeden Tag die gleichen Zeitschaltuhr-Einstellungen verwenden

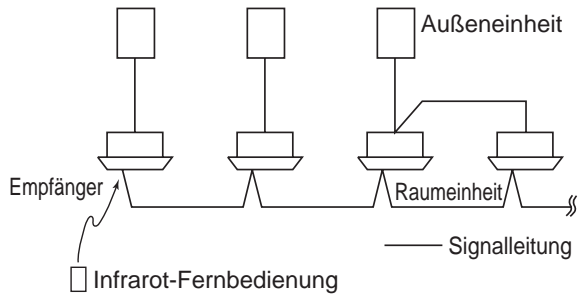
1. Drücken Sie  mindestens 2 Sekunden lang.

- Wenn er eingestellt ist wird „“ angezeigt.
- Wenn Sie  nochmals 2 Sekunden oder länger drücken, erlischt „“ und die Zeitschaltuhr wird nur einmal ausgeführt.

Gleichzeitiger Betrieb mehrerer Raum-/Außeneinheiten (Gruppensteuerung)

Die Gruppensteuerung ist für die Klimatisierung eines großen Raumes mit mehr als einem Klimagerät gut geeignet.

- Eine Fernbedienung kann bis zu acht Raumeinheiten betreiben.
- Alle Raumeinheiten weisen identische Einstellungen auf.
- Stellen Sie die Temperaturmessung auf die Raumeinheit ein (Hauptsensor). (Siehe Seite 8)





Sonstige Einstellungen













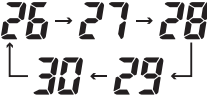
Je nach verwendeter Raumeinheit können eine Vielzahl von Änderungen an den Einstellungen vorgenommen werden.

Betriebsmodus-Anzeige, Uhrzeit-Anzeige (24 Stunden, AM/PM), Heizen Max. Temp

- Diese Einstellungen werden in einem permanenten Speicher der Fernbedienung abgelegt, und müssen, selbst wenn die Batterien ausgetauscht werden, nicht nochmals durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie erst die Anzeige der Fernbedienung, wenn das Gerät gestoppt ist und nehmen Sie dann die gewünschten Einstellungen vor.

< Bedienung >

- Wenn Sie eine der nachstehend aufgeführten Tasten gedrückt halten und dabei  drücken, ändert sich die Anzeige der Fernbedienung bei jeder Betätigung.
- Das, was angezeigt wird, wenn Sie die Taste  loslassen, wird eingestellt.


Einstellungsoption	Bedientaste	Einstellung Inhalt	Anzeige Fernbedienung
Betriebsmodus-Anzeige-Einstellung auf Fernbedienung, wenn  gedrückt wird	 drücken, während 	Wärmepumpe (mit Auto)	
		Wärmepumpe (ohne Auto)	
		Spezialklimagerät	
Einstellung der Uhrzeitanzeige	 drücken, während 	24 Stunden	
		AM/PM	
Maximal mögliche Temperatureinstellung im Heizbetrieb	 drücken, während 	Maximaler Heiz-Temperaturbereich beträgt 26 °C – 30 °C	

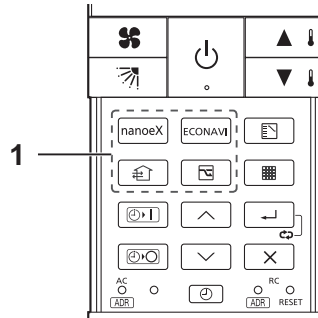
Tastensteuerung





Sie können die folgenden Tasten für einige Raumeinheiten aktivieren oder deaktivieren.

nanoe™ X, ECONAVI, Belüftung, Energiesparen

1. Drücken Sie die Taste für die gewünschte Einstellung für 4 Sekunden oder länger.


- Sie können zwischen Aktivieren und Deaktivieren hin- und her schalten, indem Sie die Taste 4 Sekunden oder länger drücken.
- „“ wird angezeigt, wenn Sie eine deaktivierte Taste drücken und die Funktion kann nicht verwendet werden.



Tasten	Einstellung Inhalt
	Aktivieren oder Deaktivieren der Taste für nanoe™ X.
	Aktivieren oder Deaktivieren der Taste für ECONAVI.
	Aktivieren oder Deaktivieren der Belüftungstaste.
	Aktivieren oder Deaktivieren der Taste zum Energiesparen.

Störungssuche

Vor der Kundendienstanfrage überprüfen Sie bitte Folgendes.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, selbst wenn  auf der Fernbedienung gedrückt wird.	Die Stromversorgung der Raumeinheit ist nicht auf EIN eingestellt.	Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Raumeinheit ist auf EIN eingestellt ist.
	Sind die Batterien der Fernbedienung leer?	Wechseln Sie die Batterien aus.
	Besteht eine Fehlanpassung zwischen Anzeigelampe und Kühlung/Heizung vorhanden oder ist eine andere Funktion als „Auto“ eingestellt? (Die Betriebslampe leuchtet konstant, während die Zeitschaltuhr- und die Bereitschafts-Lampe abwechselnd blinken.)	Ändern Sie den Betriebsmodus.
	Passen die Adressen zueinander?	Überprüfen Sie die Adressen des Empfängers und der Fernbedienung. (Siehe Seite 16)
Das Klimagerät startet und stoppt von alleine.	Ist die Zeitschaltuhr auf Wiederholen eingestellt?	Überprüfen Sie die Einstellungen der Zeitschaltuhr. (Siehe Seite 26)
Obwohl das Gerät ausschließlich zur Klimatisierung ist, erscheint entweder Automatik oder Heizen in der Anzeige.		Nehmen Sie die Einstellungen an der Betriebsmodus-Anzeige der Fernbedienung vor. (Siehe Seite 28)
Nachdem die Batterien in die Fernbedienung eingelegt wurden, ändert sich die Anzeige bei Tastenbetätigungen nicht.		Drücken Sie die Taste RC Zurücksetzen auf der Fernbedienung. (Siehe Seite 13)
Die Zeitschaltuhr kann nicht eingestellt werden.		Nehmen Sie die Einstellungen vor, wenn die Fernbedienung in der Betriebsanzeige ist. (Siehe Seite 26)

Wenn das Problem auch nach der Überprüfung der vorangehenden Punkte weiter bestehen bleibt, stoppen Sie das Gerät, schalten Sie die Stromversorgung für die Raumeinheit ab und kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner, wobei Sie die Modellnummer und Ihr Problem nennen sollten. Da dies sehr gefährlich ist, sollten Sie unter keinen Umständen selbst Reparaturen vornehmen.

Wenn ferner die Lampen des Empfängers blinken, wenden Sie sich mit dieser Information an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Modellbezeichnung	CZ-RWS3
Abmessungen	(H) 165 mm X (B) 59 mm X (T) 22 mm
Gewicht	100 g (Die Batterien und die Fernbedienung sind nicht im Lieferumfang enthalten)
Einsatzgrenzwerte Temperatur / Luftfeuchte	0 bis 40 °C / 20 bis 80% r. F. (ohne Kondensation) *Nur für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen.
Stromversorgung	Zwei LR03-Batterien
Genauigkeit der Uhr	±90 Sekunden pro Monat (bei 25 °C)